

CHALERIE 20.01  
JEANNE  
SUSP  
LUG  
A  
S  
AT  
HOME  
SHE'S A  
TOURIST  
CHAPTER 1  
ART CONTEM



énsa-v  
École nationale supérieure  
d'architecture de Versailles

la maréchalerie

TRAM

VERSAILLES

École Nationale Supérieure d'Architecture de Versailles  
Vernissage le 19.01.2017 à partir de 18h  
T.00 33 (0)1 39 07 40 27 – lamarechalerie.versailles.archi.fr



# AT HOME SHE'S A TOURIST : CHAPTER I

**JEANNE SUSPLUGAS**

20 JANVIER — 26 MARS 2017

## ÉVÉNEMENTS

### VERNISSAGE

Jeudi 19 janvier à partir de 18h  
Entrée libre

### TAXI TRAM

Samedi 25 février 2017  
Parcours artistique en Île-de-France  
Rencontre et visite des expositions en présence  
des artistes à La Maréchalerie, la Galerie des  
Beaux-Arts de Versailles et à la Villa Vassilieff  
Tarifs : 7€/4€  
Renseignements et réservation :  
taxitram@tram-idf.fr

### FINISSAGE

Dimanche 26 mars à partir de 13h  
Brunch, rencontre avec l'artiste et visite de  
l'exposition  
Entrée libre sur réservation : lamarechalerie@  
versailles.archi.fr

PROGRAMME D'ÉVÉNEMENTS à la galerie  
VivoEquidem à venir

Exposée à la Villa Médicis à Rome, à la maison rouge et au Fresnoy, Jeanne Susplugas présente de janvier à août 2017 un projet en trois lieux à Versailles et Paris. Trois expositions et une série d'événements, véritable parcours pour étendre notre réflexion autour du concept de « home ».

À travers des œuvres aux formes et aux échelles multiples, l'artiste donne à voir une partie de l'infinité des approches sensibles quant à l'espace habité. Entre fascination et répulsion, fusion et rejet, réel et intime, mobilité et immobilité, se joue au sein de ces trois propositions, la question de l'enfermement en soi, et de l'apparition de l'autre.

À La Maréchalerie, Jeanne Susplugas présente une œuvre conçue spécialement pour le lieu inspirée d'une série de portraits dessinés,

transposés sous la forme d'une sculpture monumentale. Cette installation interroge notre lien à l'espace habité, fantasmé, notre dépendance aux objets et à l'image, et notre rapport à l'intime. En parallèle, une « nature morte » et un film nous renvoient, sous le couvert de l'objet ou du récit anodin, aux drames personnels et à l'absurdité propres à chacun.

À la galerie VivoEquidem, l'artiste reconstitue un intérieur modulable, celui que nous transformons, organisons, dans lequel nous projetons nos désirs, nos fantasmes et nos peurs. Carte blanche à Jeanne Susplugas, l'exposition accueille une série d'événements (performances, conférences, projections) qui posent les questions fondamentales de « l'habiter » comme l'aliénation, la mobilité, le maintien de la maison à notre image, le plein et

le vide, la distance à trouver et à garder entre les autres et soi.

**À la galerie de l'École des Beaux-Arts de Versailles**, l'artiste présente des œuvres mettant notamment l'accent sur les distorsions entre les êtres, à travers des films réalisés à partir de sources littéraires ou de textes commandés à des auteurs ; et une série de dessins représentant des arbres généalogiques d'un nouveau genre, qui met en lumière les liens physiologiques entre parentés et leurs conséquences individuelles.

*At home she's a tourist – Chapter I*  
La Maréchalerie – centre d'art contemporain,  
Versailles  
(20 janvier – 26 mars 2017)  
Vernissage le 19 janvier à partir de 18h

*At home she's a tourist – Chapter II*  
Galerie VivoEquidem, Paris  
(25 janvier – 12 août 2017)  
Vernissage le 24 janvier à partir de 19h

*At school she's a tourist*  
Galerie de l'École des Beaux-Arts, Versailles  
(22 février - 15 mars 2017)  
Vernissage le 21 février à partir de 18h



All the world's a stage — 2013  
Carton, bois, roulettes, son  
Dimensions variables  
Production : FNAGP  
Crédit photo : Jeanne Susplugas

Plusieurs modules constituent une église démontable, modulable selon le lieu d'exposition. Elle peut s'agencer en village, en campement ou en structure unique.

Elle est accompagnée d'un habillage sonore, faisant résonner des voix intérieures à travers les textes de Marie-Gabrielle Duc.



Nature morte — 2015-2016  
céramique  
dimensions variables  
Crédit photo : Jeanne Susplugas



Flying house — 2013  
Série de dessins  
Encre sur papier  
42,2x29,7 cm chaque  
Crédit photo : Jeanne Susplugas



Peeping Tom's house — 2007  
160x140x140 cm  
Bois, 10 écrans lcd et media players  
Son : Eric Pajot  
Crédit photo : Jeanne Susplugas

Si d'ordinaire un des enjeux majeurs de la maison de poupées est de permettre à l'enfant de se constituer un univers propre dont il serait le maître exclusif, celui de la maison Peeping Tom's house témoigne d'un voyeurisme doux. Structure essentiellement ouverte, la maison de poupées joue ici d'une ambiguïté troublante en nous plaçant dans la position de l'intrus curieux. On découvre ici, à travers une dizaine de vignettes vidéo, un microcosme intime fait de multiples gestes d'hygiène « quotidienne », comiques ou étranges au mieux, absurdes ou inquiétants au pire, provoquant l'inconfort. Au fond c'est la nature aliénante des tendances de l'hygiène contemporaine qui est visée ici : leur propension à l'ubiquité, leur multiplication tant dans leur répétition que dans leur extension, témoignent des désirs névrotiques, conscients ou pas, de contrôle tout-puissant du corps.

Béatrice Gross, in Jeanne Susplugas-Expiry date, 2007



Light house III— 2013  
Aluminium, LED  
1m80 x 2m  
Crédit photo : Jeanne Susplugas

Monumentale cage de lumière, Light house symbolise un lieu intime, où l'on se tient soi-même en otage.

Son sourd et lumière blanche : la déception constante que provoquent les addictions. Il s'agit de médicaments, de comportements compulsifs, peu importe quelle est notre addiction, cette cage est la matérialisation de notre enfermement.

La cage est ce qui nous sépare des autres, de notre plaisir et de toute réalité lorsque l'on est dépendant, et nous renvoie à une solitude constante : celle d'un soulagement éphémère. La pièce est apparemment ouverte et lumineuse, et c'est toute l'ironie de ces drogues : elles ne tiennent pas leurs promesses,. Jeanne Susplugas nous invite à entrer dans l'ambivalence des addictions, de l'attrance à la fusion.





La Maison malade — 1999-2010  
Installation  
Boîtes de médicaments. Dimensions variables.  
Crédit photo : Jeanne Susplugas

La Maison malade est un espace clos, saturé de boîtes de médicaments. Une invraisemblable pharmacie livrée au chaos, débordant d'emballages, empilés, entassés du sol au plafond. Le spectateur indécis est obligé de se frayer un chemin en les piétinant. Chaque boîte raconte une histoire et nous renvoie à notre propre expérience. Une salle capitonnée et claustrophobique à l'image d'une société occidentale malade de sa surproduction, rassasiée au point de s'étouffer de médicaments et autres prescriptions. Contre des affections dont on ne sait plus très bien si elle résultent véritablement d'un malaise, s'auto-produisent dans un délire hypocondriaque, ou découlent de la consommation outrée de substances chimiques. Ou tout à la fois...



Pink house — 2002  
Installation  
Mixed media, video screen  
246 x 238 x 151 cm  
Vue du Musée d'Art Moderne, St Etienne  
Crédit photo : Jeanne Susplugas

The Pink house a été créée après un séjour au Japon. C'est une cabane à roulettes qui évoque une maison de poupée. Mais son aspect séduisant et rassurant cache certaines particularités que le visiteur découvre en y entrant. L'intérieur est confortable mais ce qui est présenté à l'intérieur crée un malaise. L'apparence attrayante peut rapidement provoquer un sentiment de solitude ou de claustrophobie.



Distorsions — 2015  
Aluminium structure, Led  
54x240 cm  
Crédit photo : Jeanne Susplugas

# JEANNE SUSPLUGAS

www.susplugas.com

Elle est représentée par les galeries Valérie Bach, Bruxelles ; et Wild project gallery, Luxembourg.

## EXPOSITIONS PERSONNELLES (SÉLECTION)

2017

At home she's a tourist-Chapter I, La Maréchalerie, Versailles (solo show)

At home she's a tourist-Chapter II, Galerie VivoEquidem, Paris (solo show)

At school she's a tourist, Galerie de l'Ecole des Beaux Arts, Versailles (solo show)

2016

Hypnotic, New Square gallery, Lille

Jeanne Susplugas, Mobile Home, Vitry

Disorder, Wildprojectgallery, Luxembourg

Pharmakon (with Irina Petrakova), Galerie Iragui, Moscow (curated by Boris Kliushnikov)

2015

Le Baiser du dragon (avec Alain Declercq),

ESADhAR, Rouen (curated by Jason Karaïndros)

Distorsions, Galerie Valérie Bach, Brussels

Troubles, Galerie des jours de lune, Metz

2014

On the wagon, Galerie de l'Ecole des Beaux Arts, Montpellier

House to house II, Pioneer Works, NY (curated by Fragmental Museum/Guy Rezaciner)

Opening night, Emily Harvey Foundation, NY (curated by Laurence Bruguière)

Monkey on back, Musée en plein air du Sart-Tilman, Liège, Belgium (curated by Julie Bawin)

2013

All the world's a stage, Le Lait centre d'art contemporain, Albi, June

Stratégie d'enfermement, Chapelle de la

Visitation-Art Center, Thonon les Bains, April

There's no place like home, Galerie Valérie Bach, Brussels, 2012-13

Sous influence, L'attrape couleurs, Lyon, 2012

Un espace pour une oeuvre (Ordinary Landscape), IUFM, Rouen (organisé par le FRAC Haute-Normandie), 2012

Turnaround, Le Bal, Paris (with Alain Declercq), 2011

Civil protection, STUDIOcollector, New York, 2011

Locked-in, Galerie Charles de Jonghe, Brussels, 2010

Mass Destruction (performance), Domaine départemental de Chamarande, F, 2010

House to house, wharf-centre d'art contemporain, Hérouville Saint-Clair, F, 2010

L'aspirine c'est le champagne du matin, B.A.R.(Bureau d'Art et de Recherche), Roubaix, F, 2009

Peeping Tom's House, La piscine-Musée d'Art et d'Industrie, Roubaix, F, 2009

Home, Maison des Arts, Malakoff, F, 2009

Jeux de dames, Château de Jau, Cases-de-Pene, F, 2009

Side effects, Wyspa Institut of Art, Gdansk, P (curated by Roma Piotrowska), 2007

Desirable effects, Magacin, Belgrade, Serbia, 2007

Expiry date, Centre d'art contemporain Passages, Troyes, F, 2007

Month of photography, Mestské museum/ French Institut, Bratislava, 2004 (curated by Philippe Piguet)

Transposition, Heresbekerei projektraum, Berlin, Germany (Monat der Fotografie Paris/Berlin/Wien), 2004

Ordinary Landscapes, Florence Lynch Gallery, New York, 2004

Biepackzettel, Kunst-werke, Berlin, Germany (curated by Anselm Franke), 2003

Dissolution (projection), V Tape, Toronto, 2003

Dependence, MOCCA (Museum of Contemporary Canadian Art), Toronto, 2003

La maison malade, ARCO (cutting edge), Madrid, 2002 (curated by Jérôme Sans),

## EXPOSITIONS COLLECTIVES (SÉLECTION)

2017

A corps et âme. La médecine à la Renaissance, Château de Kerjean (Nord Finistère) (03.2017-11.2017)

Prendre soin, Pharmacie du Centre hospitalier de Tonnerrois, Tonnerre (curated by Diane Watteau & JL Déotte) (7.07.2017-09.2017)

HERstory – Des Archives Féministes, Maison des Arts de Malakoff (curated by Julie Crenn & Pascal Lièvre) (21.01.2017-19.03.2017)

2016

Christmas Party #2 La femme à la bûche,



Under Construction gallery, Paris (curated by Marie Gayet&Mireille Ronarch)  
 Galeristes, Paris  
 Voyelles, Espace Ambre, Casablanca (curated by Christian Balmier)  
 Art is hope, Galerie Perrotin, Paris  
 Toxique, B.A.R-Bureau d'Art et de Recherche, Roubaix  
 O sol de Janeiro, Galerie DIX9, Paris (curated by Théo-Mario Coppola with Macumba Night Club Editions)  
 Run, run, run, Centre d'Art Contemporain-Villa Arson, Nice (invitation: Macumba Night Club Edition)  
 Women's Independence, Art Show, K11 Art Museum (part of Art in the city), Shanghai (curated by Magda Danysz with ETAM)  
 Esthétiques Industrielles, Commanderie de Peyrassol, Flassans-sur-Issole (curated by Alexandre Devaux)  
 La Cité des femmes, Tools galerie, Paris  
 Read my Lips, Castrum Peregrini, Amsterdam (curated by Parco Barragán)  
 Mostra de Mende  
 Nouvel accrochage des collections, MRAC-Musée Régional d'Art Contemporain, Sérignan  
 Sein dessin, Galerie Vivo Equidem, Paris (curated by Madeleine Filippi)  
 2015  
 12POC, galerie rue Française, Paris (curated by Dans Quelle Vie Tu Mondes ?)  
 La main qui dessinait toute seule, Galerie Magda Danysz, Paris  
 From madonna to Madonna, Maticuna 100, Santiago, Chile (curated by Paco Barragan)  
 Art is hope, Piasa, Paris  
 Works on paper, Galerie Valérie Bach, Brussels  
 Lady made, Le Carré, Lille (curated by Now/here)  
 Vers une architecture de lumière, La Chartreuse, Avignon (curated by Julie Miguirditchian)  
 Private choice, Paris (curated by Nadia Candet)  
 Move, Galerie CulturesInterface, Casablanca (presented by Karima Célestin)  
 Projection, Logoscope, Monaco (presented by Annie Aguetzaz)  
 Collection Philippe Piguet. Une passion pour l'art, Abbaye d'Annecy-le-Vieux (curated by Fondation pour l'art contemporain C. et J-M Salomon)  
 Nouvel accrochage des collections, MRAC-Musée Régional d'Art Contemporain, Sérignan  
 MAD (Multiples Art Days), maison rouge-fondation Antoine de Galbert, Paris  
 Art Brussels (Galerie Valérie Bach)  
 Lumières! Shanghai 21st Century Minsheng Art Museum, Shanghai ; Xin Dong Space for Contemporary Art, Beijing (Festival Croisements) (curated by Michel Nuridsany)  
 Dolcemente complicate. Donne, arte, cinema ed altro, Museum of Palazzo di Primavera, Terni  
 Drawing now, Paris (Galerie Valérie Bach, Brussels)

Spa, Galerie Le Coeur, Paris  
 Art Brussels (Galerie Valérie Bach, Brussels)  
 Pseudonym project, Bugdahn und Kaimer gallery, Düsseldorf (curated by Gabriel Jones)  
 A corps perdus #2, Galerie Gourvenec Ogor, Marseille (curated by Marc Donnadieu)  
 FIVAC, Cuba (curated by Annie Aguetzaz)  
 Chinese Open 2015, Q-park, London (curated by G. Leong, C. Christie & V. Balogh)  
 Chapeaux! Hommage à R. Filliou, Salon Int. de la Haute Horlogerie, Genève (curated by Raphael Cuir)  
 2014 — 2010  
 La petite collection, White project, Paris  
 Pseudonym project, Galerie Michèle Didier, Paris (curated by Gabriel Jones)  
 Supervues, Hôtel Burrhus, Vaison-la-Romaine  
 Travelling, Galerie Karima Célestin, Marseille  
 Quatorze, Centre d'art contemporain, St Restitut  
 Paper works, Galerie Leonardo Agosti, Sète  
 Architectonie, La Traverse Centre d'Art Contemporain, Alfortville (curated by Bettie Nin & Cédric Taling)  
 Chapeau! Hommage à Robert Filliou, La Vitrine, Paris (curated by Raphael Cuir)  
 Good Night, Mister Procruste (part of «Curated by», Galerie Steinek, Wien (curated by Peter Stastny)  
 Festival Frasnq, Le Générateur, Gentilly  
 Private choice, Paris  
 Lux, Le Fresnoy Studio National, Tourcoing (curated by Michel Nuridsany)  
 Louis Vuitton: l'Ame du Voyage (curated by A-P. d'Albis Ganem & Hervé Mikaeloff)  
 70 combats pour la liberté, le Radar-espace d'art actuel, Bayeux  
 A-part festival, Baux-de-Provence  
 Mixology, Numthong gallery, Bangkok  
 Avoir 10+1, Centre d'Art Contemporain, St Restitut  
 She Devil, Studio Stefania Miscetti, Rome (curated by Manuela Pacella)  
 Chinese open art show, Q-Park Soho, London (curated by Vanya Balogh & Cedric Christie)  
 Panoptismes (Pill boxes), Cinémathèque, Paris  
 Sous influences, La maison rouge-fondation antoine de galbert, Paris, 2013 (cruated by A. Perpère)  
 Apo-calyse, Ancienens usine Béard, Clarens/Montreux, Switzerland (curated by Einzweidrei), 2012  
 Nuit Blanche, Paris (commissaire : Laurent le Bon)  
 Féminité 0.I, Maison Particulière art center, Brussels, 2011  
 Dublin Contemporary 2011 (curated by Jota Castro and Christian Viveros-Fauné)  
 Endism, 24HR Art | Centre for Contemporary Art, Darwin, 2011  
 2010

Index of/, Palais de Tokyo, Paris  
Omega, Margaret Lawrence gallery, Melbourne  
(curated by Tony Garifalakis)  
2001 – 2009  
Mobile archive, Art in General, New York  
Frasq (performances festival), Le Générateur,  
Gentilly, F  
SOS 48 (Festival Internacional de Accion  
Artística), Murcia, S (curated by: Jota Castro)  
Comic Strip, Musée de Sérignan, Sérignan  
Variation & revision, Marymount Manhattan  
College Hewitt Gallery, New York, 2009  
Those Strange Children, The shore Institute For  
Contemporary Arts, Long Branch, NJ, 2008  
Zeichenraum, Kunstverein, Nüremberg, 2007  
(curated by Heidi Sill)  
De notre temps (2), Musée de Grenoble,  
Grenoble, 2007  
Giardino – Places for small stories, Pan-Palazzo  
delle Arti di Napoli, 2006 (curated by L. Hegyi)  
Essences Insensées, Parcours Saint Germain,  
Paris, 2006 (curated by A-P. D'Albis)  
Trailers and animations, Senko Frame project,  
Viborg, D, 2006  
Moving Time: Tribute to N. June Paik, Korean  
Culture Service, New York, 2006 (curated by Iris  
Inhee Moon),  
Media in “f”, Ewha Art Center, Seoul, Korea  
(curated by Iris Inhee Moon), 2005  
Domiciles privé/public, Musée d'Art Moderne,  
Saint-Etienne, 2005 (curated by Lorand Hegyi)  
Ipermercati del'arte, Palazzo delle Papesse,  
Siena, 2004 (curated by Lorenzo Fusi)  
Où sont les femmes, Centre Soros for  
Contemporary Art, Kiev (curated by L. Nuridsany  
& C. Bourgeois), 2004  
Not so cute and cuddly, Ulrich Museum of  
Contemporary Art, Wishita, USA (curated by E.  
Dunbar), 2003  
Tutto Normale, Villa Medici, Roma, 2002  
(curated by L. Pratesi & J. Sans)  
C'est pas du cinéma, Le Fresnoy Studio National,  
Tourcoing, 2002  
XXIe Biennale of Alexandria, 2001 (curated by  
Michel Nuridsany)

## COLLECTIONS PUBLIQUES

Bibliothèque Municipale de Lyon, F  
MUDAC, Lausanne, S  
Thaillywood Fondation, Brussels, B  
Kunsthalle Detroit, US  
Musée du verre, Carmaux, F  
Cloître Ste Margueritte de Flandres, Seclin, F  
Artothèque, Annecy, F  
Musée d'Art Contemporain, Sérignan, F  
SONS Museum, Kruishoutem, B  
FNAC (Fond National d'Art Contemporain), F  
FRAC (Fond Régional d'Art Contemporain)  
Haute-Normandie, F  
FRAC (Fond Régional d'Art Contemporain)

Champagne Ardenne, F  
Chocarro Fundacio Vila Casas, Barcelona, S  
Artothèque, Lyon, F

## BIBLIOGRAPHIE

Jeanne Susplugas Stratégie d'enfermement,  
Semaine, ed. Analogues, 2013  
Jeanne Susplugas, ed. Voix/Richard Meier,  
2013  
Jeanne Susplugas, ed.galerie Charles de  
Jonghe, 2010  
Jeanne Susplugas Home, Semaine, ed.  
Analogues, 2009  
Expiry date \_ works 1999-2007, ed.  
Archibooks, Paris (texts in English & French  
by Alain Declercq, Béatrice Gross,  
Michele Robecchi, Aneta Szylak), 2007  
Ordinary landscapes, ed. Maat, Paris (text in  
English by Corinne Rondeau), 2004  
Anecdotes, évidemment..., ed. Papiers Libres,  
Milhaud (text in French by Harry Bellet), 2004  
L'Une, l'autre, ed. AMF, Montpellier (text in  
French by B. Ramade & Manou Farine), 2004  
Dependence, V Tape / MOCCA, Toronto (texts  
in English & French by A. Franke & D. Liss),  
2003  
Addicted, Galerie Olivier Houg, Lyon,  
France (texts in French & English by Léonor  
Nuridsany), 2003  
Hypocondriaque, Mizuma Art Gallery, Japan  
(texts in Japanese & English by Masashi  
Ogura), 2003  
Made in Japan, ed. RARe, Paris (text in  
French by Nicolas Rey), 2002  
Alienation, Nikolai Fine Art Gallery, New York ;  
Galerie Valérie Cueto, Paris (texts in English &  
French by Michel  
Nuridsany & Julian Zugazagoitia), 2000

# LA MARÉCHALERIE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE  
D'ARCHITECTURE DE VERSAILLES

## HORAIRES D'OUVERTURE

Du mercredi au dimanche de 14h à 18h et le  
mardi de 13h à 19h.  
Le matin sur RDV.  
Fermé les lundis et jours fériés.

## ACCÈS DU PUBLIC

Du mardi au vendredi : 5, avenue de Sceaux  
OU  
Place des Manèges (avenue du général de  
Gaulle)  
Samedi et dimanche : Uniquement Place des  
Manèges (avenue du général de Gaulle)

Accès aux personnes à mobilité réduite :  
5, avenue de Sceaux ou  
2, avenue de Paris (parking réservé)  
78 000 Versailles

## TRANSPORTS EN COMMUN

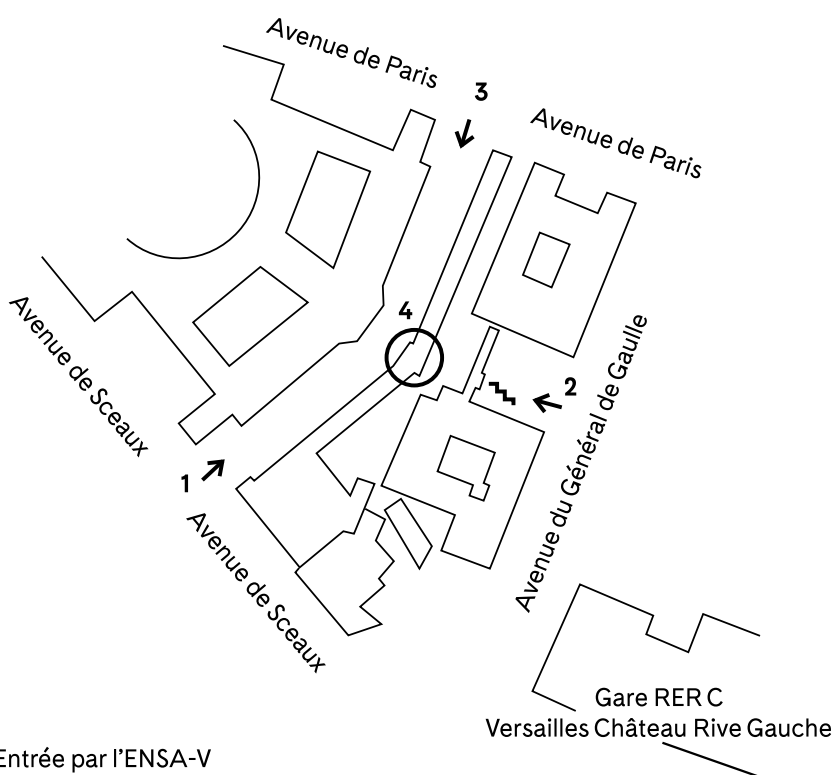
RER C : Gare Versailles Château Rive Gauche  
(en face)  
Depuis Montparnasse : Gare Versailles  
Chantiers (puis 8 min à pied)  
Depuis Saint-Lazare : Gare Versailles Rive  
Droite (puis 15 min à pied)

## ADRESSE POSTALE

5, avenue de Sceaux - BP 674  
78006 Versailles Cedex

## CONTACT PRESSE

01 39 07 41 12  
lamarechalerie@versailles.archi.fr  
[http:// lamarechalerie.versailles.archi.fr](http://lamarechalerie.versailles.archi.fr)



1. Entrée par l'ENSA-V
2. Entrée par la place des Manèges (via escalier)
3. Entrée par l'avenue de Paris
4. La Maréchalerie – centre d'art contemporain

